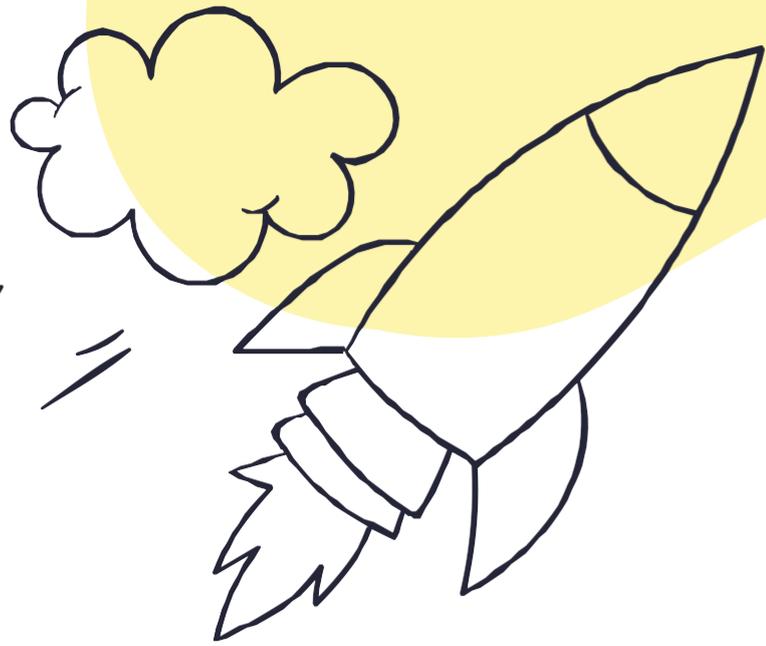
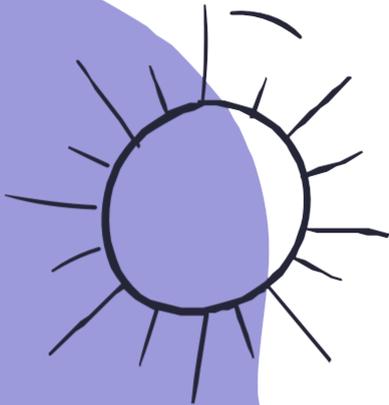




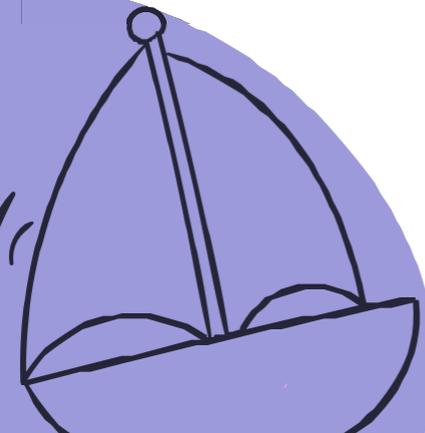
Maison Relais
Steinfort

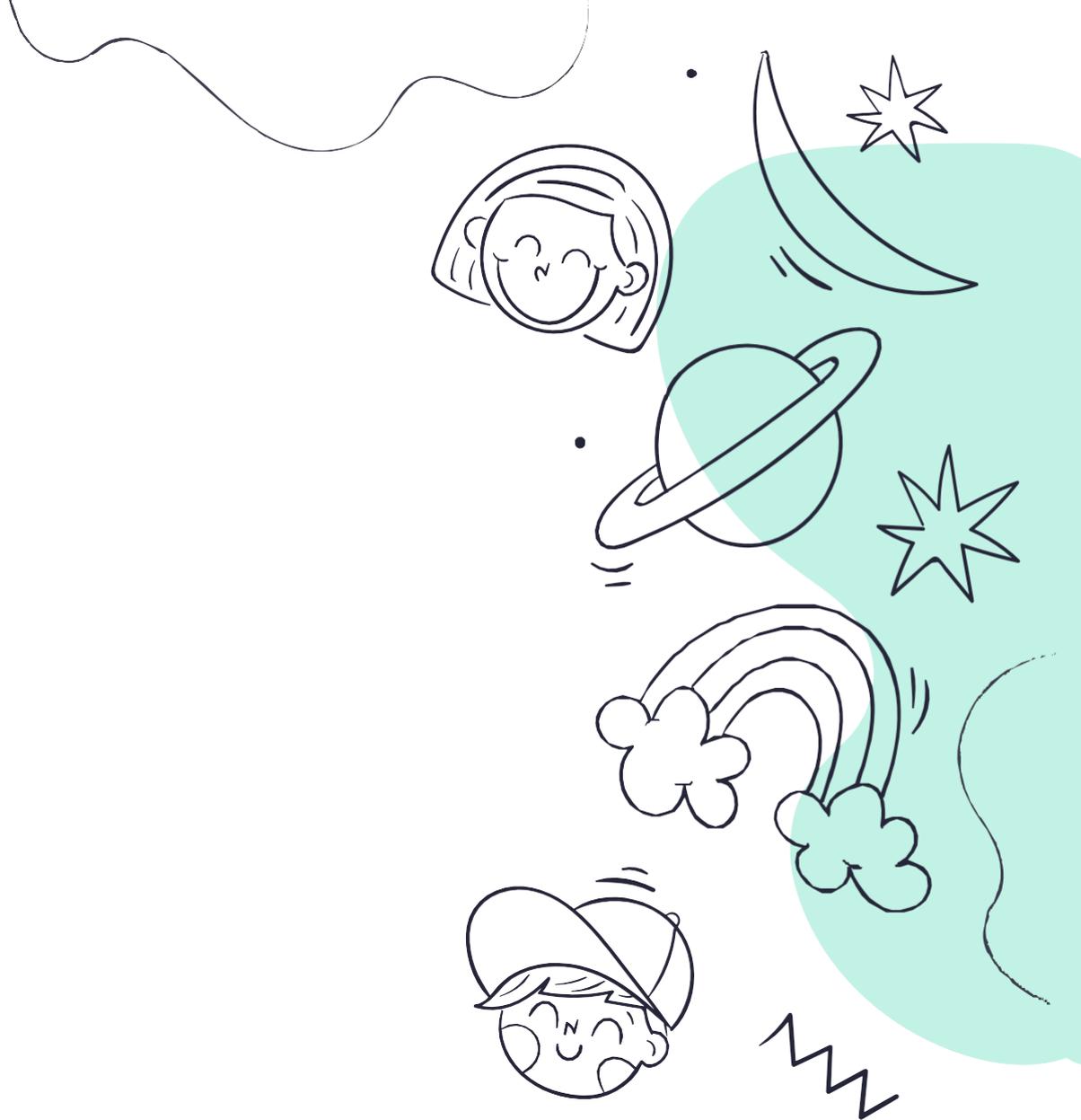


Concept pédagogique de la Maison Relais de Steinfort



Commune de
Steinfort





Maison Relais de Steinfort

7b, rue de Hagen
L-8421 Steinfort (SEAS 20160082)

Tél. : 399 313 370
Fax : 399 313 938

E-mail : maisonrelais@steinfort.lu
<http://maisonrelais.steinfort.lu>

Tél. Cycle 1+2 : 399 313 371
Tél. Cycle 3+4 : 399 313 372

Chargé.es de direction de la Maison Relais de Steinfort

Vicky Olinger-Wagner
Fabienne Rasqué-Clemen
Charel Geimer

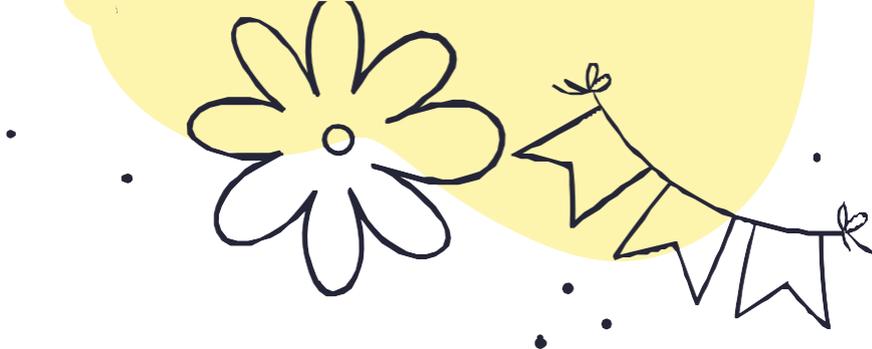


TABLE DES MATIÈRES

- A.**
- 1. Présentation de la commune/région/quartiers**
 - 1.1 Nationalités vivant dans la commune de Steinfort
 - 2. Infrastructure scolaire de la commune de Steinfort**
 - 2.1 Kleinbettingen
 - 2.2 Steinfort
 - 3. Structures sociales de la commune de Steinfort**
 - 3.1 Steinfort
 - 3.2 Kleinbettingen
 - 3.3 Hagen
 - 3.4 Grass
 - 4. Offre culturelle et sportive de la commune de Steinfort**
 - 4.1 Offre culturelle
 - 4.2 Offre sportive
 - 4.3 Associations
 - 5. Répartition des enfants**
 - 6. Administration**
 - 6.1 Informations sur le gestionnaire
 - 6.2 Organigramme de la Maison Relais de Steinfort
 - 7. Organisation spécifique de l'établissement**
 - 7.1 Présentation de l'établissement
 - 7.2 Personnel
 - 7.3 Compétences du personnel
 - 7.4 Organisation de la journée
 - 7.5 Informations sur les repas
- B.**
- 1. Partie pédagogique**
 - 1.1 Règles
 - 1.2 Coopération avec les parents
 - 1.3 Coopération avec des partenaires éducatifs
externes et d'autres établissements/institutions
 - 1.4 Partenaires externes
 - 1.5 Mission
 - 1.6 Portrait de l'enfant et conception de l'éducation
 - 1.7 Rôle du personnel éducatif
 - 1.8 Principes pédagogiques
 - 1.9 Caractéristiques de l'éducation non-formelle
 - 1.10 Pratique pédagogique/conditions-cadre des processus éducatifs
 - 1.11 Mise en pratique des champs d'action (plan-cadre de l'éducation non-formelle)
 - 1.12 Présentation des grands axes pédagogiques
 - 1.13 Accompagnement à la transition
 - 1.14 Gestion de la qualité
 - 1.15 Définition et mise en œuvre de la qualité pédagogique
- C.**
- Bibliographie et sources**
- D.**
- Annexe**
 - « Règlement d'ordre interne » de la Maison Relais de Steinfort

Introduction

Élaboration du concept

À la suite de la modification de la loi sur la jeunesse en 2016, les services d'éducation et d'accueil pour enfants (SEA) sont désormais tenus de présenter un concept pédagogique. Le but est de garantir la qualité des établissements d'accueil pour enfants.

Le concept doit permettre aux parents, aux collaborateurs.rices et à toutes les personnes intéressées de comprendre la philosophie de l'établissement. Les nouveaux collaborateurs et nouvelles collaboratrices ont ainsi directement accès aux principes pédagogiques de la Maison Relais de Steinfors. Le concept présenté ci-dessous a été élaboré en étroite collaboration avec tous les collaborateurs et toutes les collaboratrices de la Maison Relais de Steinfors.

Ce document est important, et il est régulièrement soumis à une révision, que ce soit concernant les circonstances ou les textes réglementaires.

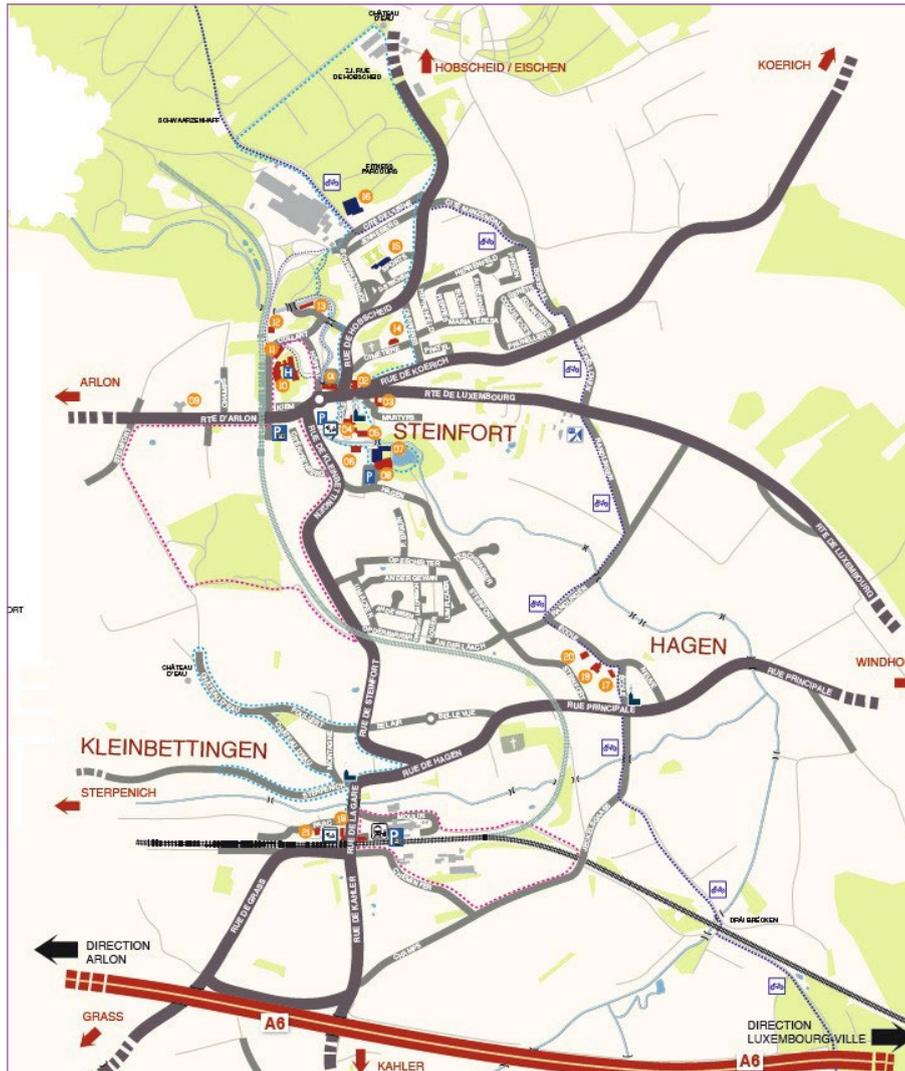
Le présent concept a été élaboré en février 2023.

Olinger-Wagner Vicky
Rasqué-Clemen Fabienne
Geimer Charel

A. 1. Présentation de la commune/région/quartiers

La commune de Steinfort se situe à l'ouest du Luxembourg, près de la frontière belge et de la vallée des sept châteaux. Outre le chef-lieu de Steinfort, elle inclut également les localités de Kleinbettingen, Hagen et Grass. La commune compte actuellement environ 5900 habitants.es, et près de 94 nationalités différentes.

La commune de Steinfort fait partie du canton de Capelle. La proximité avec l'autoroute A6 permet de se rendre rapidement à Luxembourg-ville. De plus, elle dispose d'un bon réseau de transport public grâce à la gare de Kleinbettingen (trains en direction de Luxembourg-ville et de Bruxelles), et à plusieurs lignes de bus.



1.1 Nationalités vivant dans la commune de Steinfort

Localité	Gras s	Hagen	Kleinbette n	Steinfor t	Tota l
Afghane				7	7
Albanaise		2		12	14
Algérienne		1			1
Allemande		23	14	37	74
Américaine		1	5	12	18
Angolaise				2	2
Apatride				2	2
Argentine		1			1
Autrichienne		1		4	5
Bangladesh				2	2
Bélarussienne		1			1
Belge	16	119	84	310	529
Bénoïse				3	3
Bhoutanaise				1	1
Bolivienne		1			1
Bosnienne			1	4	5
Brésilienne		2		12	14
Britannique		27	4	6	37
Bulgare		1		12	13
Camerounaise			1	3	4
Cap-Verdienne		1	3	10	14
Chinoise		7	7	29	43
Colombienne		1			1
Comorienne		1			1
Congolaise			1		1
Croate		1	6	1	8
Cypriote		1			1
Danoise		1		6	7
Dominicaine				3	3
Égyptienne				1	1
Équatorienne				3	3
Érythréenne			7	15	22
Espagnole		6	8	10	24
Estonienne		2			2
Finlandaise			1		1
Française	18	106	63	167	354
Gabonaise	1				1
Ghanéenne				1	1
Grecque		11	3	11	25
Guatémaltèque		2			2
Hongroise		11		11	22
Indienne	4	5	1	2	12
Irakienne				4	4
Iranienne		2		4	6
Irlandaise		7	5		12
Islandaise				4	4
Italienne		40	24	117	182
Ivoirienne		5		2	7
Japonaise					1
Kenyane		5			5
Kosovare		2		2	4

Laotienne			1		1
Lettonne	1	1	3		4
Lituanienne			1	2	3
Luxembourgeoise	97	1 040	769	1 705	3 611
Macédonienne				2	2
Malienne				1	1
Maltaise		2	2		4
Marocaine		3	1	1	5
Mauricienne		1	1		2
Mexicaine		1			1
Monténégrine		2		9	11
Néerlandaise	1	2	3	18	24
Népalaise				1	1
Nigériane				1	1
Norvégienne				1	1
Ougandaise				1	1
Pakistanaise				1	1
Péruvienne				4	4
Philippine		1		3	4
Polonaise		4	6	6	16
Portugaise	15	112	82	291	500
Roumaine		17	1	26	44
Russe				5	5
Rwandaise		3		1	4
Sénégalaise				4	4
Serbe		2		1	3
Slovaque		1			1
Slovène				3	3
Somalienne			1	3	4
Soudanaise				1	1
Sri Lankaise		2			2
Sud-Africaine		2			2
Sud-Coréenne				1	1
Suédoise			1	1	2
Suisse		1	1		2
Syrienne			13	19	32
Tadjike				1	1
Tchèque				9	9
Thaïlandaise		1		1	2
Tunisienne			1	6	7
Turque	2	5	1	1	9
Ukrainienne		5	12	22	39
Vietnamienne		1			1
Total	156	1606	1138	2984	5884

Notre commune comptant un très grand nombre de nationalités différentes, cela se reflète aussi dans la Maison Relais de Steinfort. Nous considérons que c'est une chance pour nos enfants d'être en contact avec différentes cultures, langues et habitudes alimentaires de façon aussi naturelle.

2. Infrastructure scolaire de la commune de Steinfort

2.1 Kleinbettingen



Bâtiment « Cycle 3+4 »



Bâtiment « Cycle 1 »

2.2 Steinfort



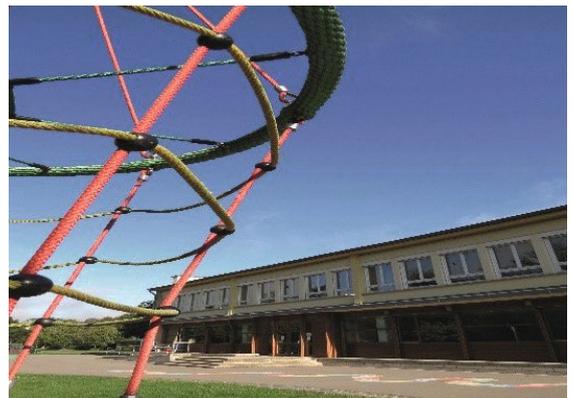
Bâtiment « Cycle 1 »



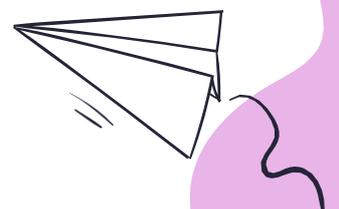
Bâtiment « Cycle 1+2 »



Bâtiment « Cycle 3+4 »



Bâtiment « Cycle 2+3 »



3.1 Structures sociales de la commune de Steinfort

- 3.1 Steinfort
 - 2 crèches
 - Hôpital de Steinfort et son centre psycho-gériatrique
 - Office social régional
 - Épicerie sociale
 - Friperie dépôt-vente

3.2 Kleinbettingen :

- 1 crèche

3.3 Hagen :

- 1 crèche
- Maison des Jeunes

3.4 Grass :

- 2 crèches

4. Offre culturelle et sportive de la commune de Steinfort

4.1 Offre culturelle (liste non exhaustive) :

- Exposition Aktikulti
- Billerwee
- Kermesse à Kleinbettingen et Steinfort
- Marché Stengeforter Owes- & Emweltmaart
- Summer um Weier
- Vintage Cars & Bikes
- En Dag bei der Baach
- Marché Stengeforter Chrëschtmaart,
- École de musique régionale
- Festival Summerdream
- ...

4.2 Offre sportive (liste non exhaustive) :

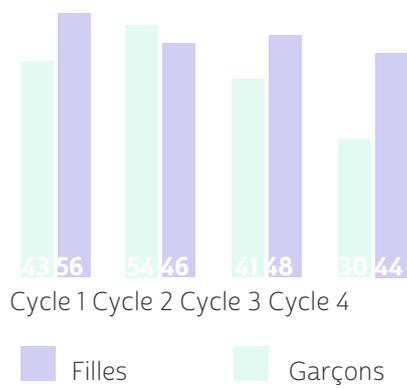
- Terrain de foot
- Piscine
- Terrains de beach-volley
- Terrains de pétanque
- Parcours fitness
- Skate-park
- Parc accrobranche
- Terrains de tennis
- Halle omnisport

4.3 Associations :

- Club de foot
- Club de tennis
- Club de gym
- Taekwondo
- Cours de natation pour les petits et les grands
- LASEP
- École de danse

5. Répartition des enfants

La Maison Relais de Steinfort accueille des filles et des garçons de l'école fondamentale qui vivent et/ou vont à l'école de la commune de Steinfort.



Âge	Filles	Garçons
4	12	9
5	29	22
6	23	25
7	16	18
8	22	29
9	36	21
10	22	18
11	20	9

Nationalité	
Afghane	2
Belge	18
Belge/Luxembourgeoise	6
Belge/Marocaine	1
Britannique	8
Britannique/Polonaise	2
Bulgare	1
Bulgare/Française	2
Chinoise	9
Congolaise	1
Deutsche	5
Égyptienne	1
Érythréenne	2
Française	11
Française/Allemande	1
Française/Belge	3
Française/Luxembourgeois	3
Française/Portugaise	2
Indienne	1
Italienne	3

Ivoirienne	2
Kenyanne	1
Luxembourgeoise	205
Luxembourgeoise /Turque	1
Luxembourgeoise/Britannique	2
Luxembourgeoise/Espagnole	3
Luxembourgeoise/Grecque	1
Luxembourgeoise/Italienne	3
Luxembourgeoise/Mauricienne	1
Luxembourgeoise/Polonaise	1
Luxembourgeoise/Portugaise	5
Luxembourgeoise/Yougoslave	1
Monténégrine	1
Néerlandaise	2
Polonaise	1
Portugaise	30
Roumaine	3
Sri Lankaise	1
Syrienne	10
Ukrainienne	4
Yougoslave	1
Total	362



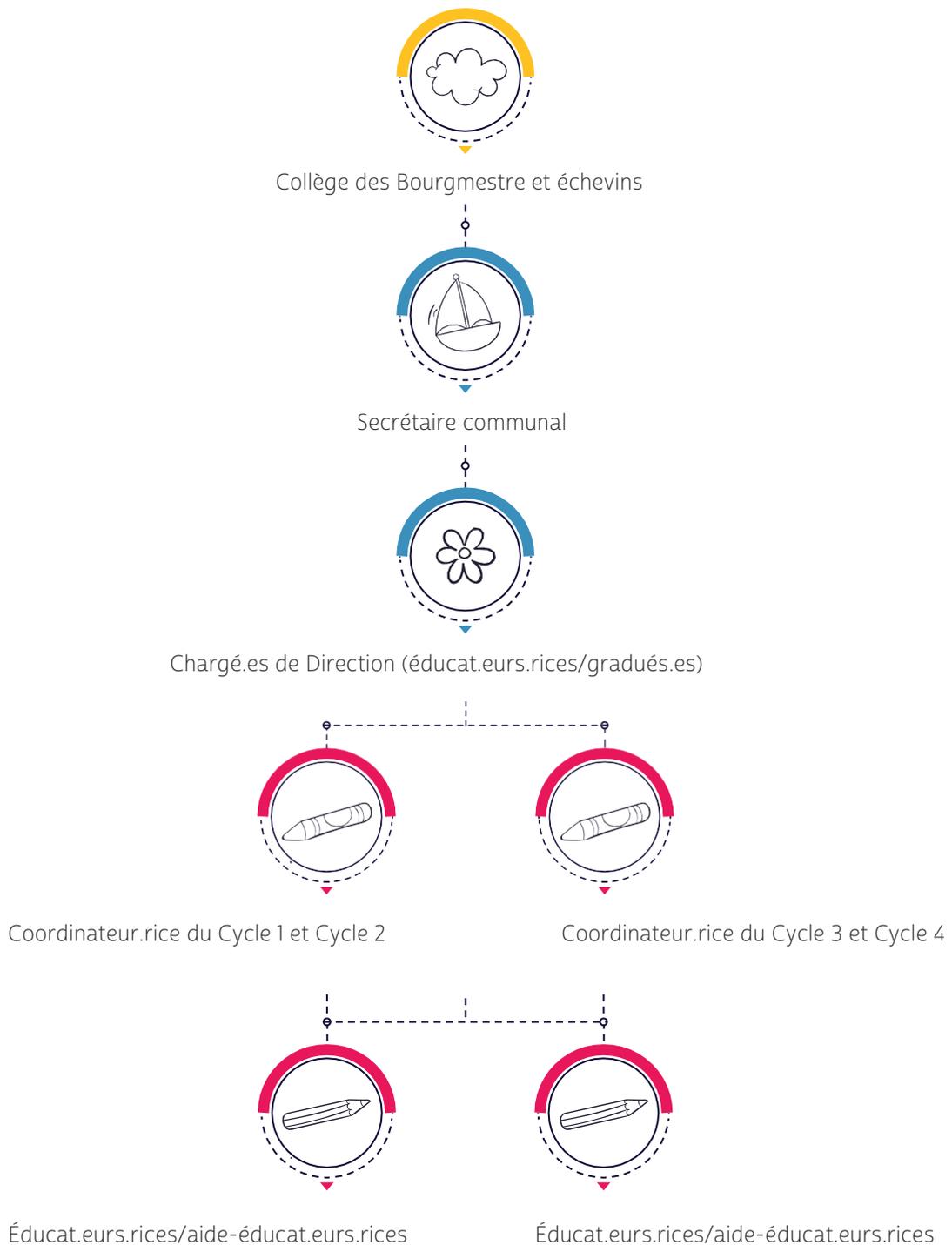
6. Administration

6.1 Informations sur le gestionnaire

Le gestionnaire de la Maison Relais de Steinfort est la commune de Steinfort, laquelle prend en charge 100 % des dépenses.

Une convention signée avec le ministère de la Famille permet d'obtenir un remboursement d'environ 75 % des frais fixes.

6.2 Organigramme de la Maison Relais de Steinfort



7. Organisation spécifique de l'établissement

7.1 Présentation de l'établissement

Histoire

En 1991, une cantine est créée pour servir des repas pour le déjeuner les lundis, mercredis et vendredis. Elle fonctionne jusqu'en 2003-2004. Les enfants y sont accueillis de 11h50 à 13h50, principalement par du personnel non qualifié.

L'offre a peu à peu été étoffée. Outre un accueil l'après-midi, les enfants sont également accueillis pendant les vacances scolaires et les vacances d'été. La Maison Relais commence par la suite à accueillir les enfants de 7h00 à 19h00.

Avec l'introduction des « Chèque-service Accueil » en 2009, la demande de place explose. Afin de répondre à cette demande, un bâtiment est construit et inauguré en 2011. Il peut à l'époque accueillir 144 enfants.

Le bâtiment a été agrandi en 2016, et a aujourd'hui une capacité d'accueil de 400 enfants. Les enfants ont 21 salles à leur disposition.

Depuis septembre 2022, l'accueil des enfants est gratuit hors vacances scolaires. La demande de places connaît donc une augmentation constante.

Horaires d'ouverture et jours de

fermeture Les horaires d'ouverture sont

les suivants :

En général, la Maison Relais est ouverte 49 semaines par an, hors jours fériés.

Horaires	Lu n	Mar	Mer	Jeu	Ven
Accueil matinal : 07h00 - 07h50					
Restauration scolaire : 11h50-13h50					
Plage horaire : 13h50 - 16h00	■		■		■
Plage horaire : 16h00 - 18h00					
18h00 - 19h00					

Pendant les vacances, la Maison Relais de Steinfort est ouverte de 7h00 à 19h00.

La Maison Relais est fermée entre Noël et Nouvel an, ainsi que les deux premières semaines d'août.

Nombre d'enfants et répartition

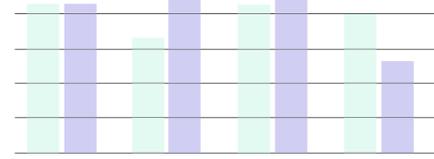
362 enfants sont actuellement inscrits à la Maison Relais Steinfort, dont 199 en cycles 1+2 et 163 en cycles 3+4.

■ Filles

Garçons ■ 6
0

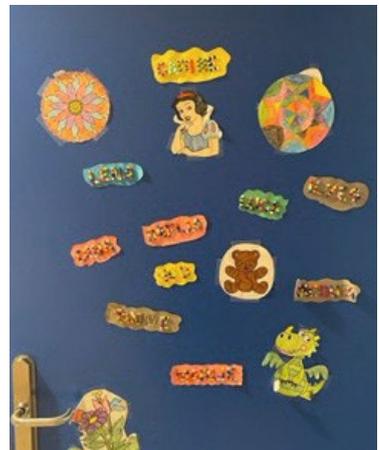
	Cycle 1	Cycle 2	Cycle 3	Cycle 4
Garçons	42	32	41	40
Filles	42	48	48	26

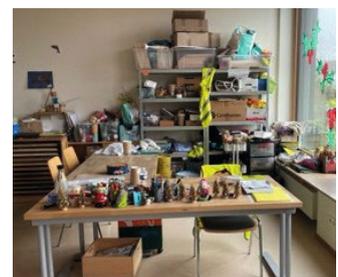
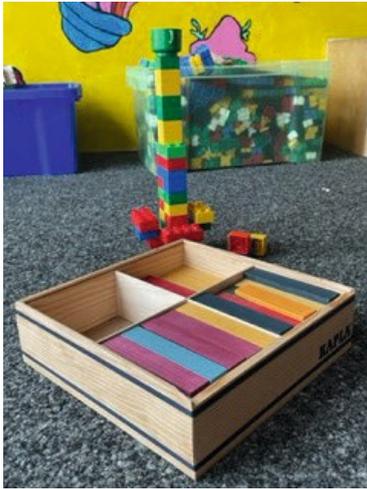
4
0
3
0
2
0
10
0



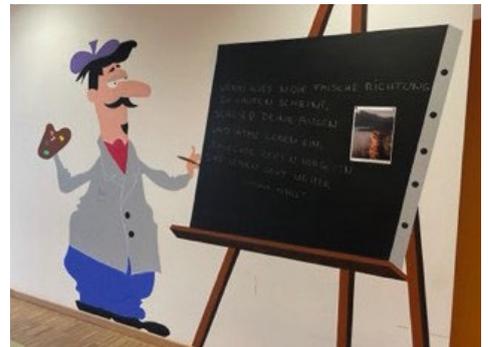
Cycle 1 Cycle 2 Cycle 3 Cycle 4

Les cycles 1 et 2 ont 11 salles à disposition :





Les cycles 3 et 4 ont 10 salles à disposition :



7.2 Personnel

Le personnel éducatif est composé de **44 personnes**. Voici les différentes postes :

- 3 pédagogues
- 19 éducateurs.rices
- 16 aide-éducateurs.rices
- 3 accompagnateurs.rices de bus
- 1 secrétaire
- 1 assistant administratif
- 1 auxiliaire de vie

Il est important que les enfants se sentent en sécurité dans la Maison Relais de Steinfort et sachent à qui s'adresser en cas de question ou de problème. Les éducateurs.rices de référence jouent ici un rôle fondamental.

Ils et elles vont chercher leur groupe à l'école et mangent à table avec les enfants tous les midis. Les devoirs sont également faits sous la surveillance de la personne de référence. Cela crée un climat de confiance.

Nous avons en effet constaté que les problèmes de comportement des enfants cessent beaucoup plus rapidement lorsqu'ils ont une personne de référence, qui permet ainsi une réaction plus rapide. De plus, cela crée une ambiance familiale et nous pouvons ainsi mieux répondre aux besoins des enfants.

(voir p. 24 « Mission de la Maison Relais »)

7.3 Compétences du personnel :

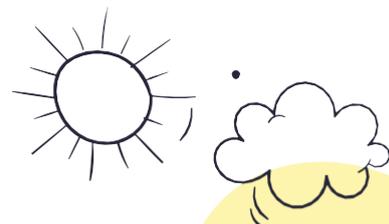
Éducateurs.rices/aide-éducateurs.rices

- Encadrement des enfants
- Échanges avec les partenaires de la Maison Relais de Steinfort
- Élaboration du programme pédagogique mensuel
- Déjeuner avec les enfants
- Direction des activités et des projets
- Conception des activités et des projets
- Surveillance et accompagnement aux devoirs
- Élaboration du concept pédagogique

Les enfants aux besoins spécifiques sont intégrés dans la Maison Relais. Les besoins des enfants sont déterminés à l'aide d'une fiche d'observation. Ce cadre favorise les échanges avec les parents et les professionnels (psychologues, psychomotriciens.nnes, etc.).

Chargé.es de direction de la Maison Relais

- Organisation du quotidien, gestion du personnel
- Élaboration du concept pédagogique
- Tâches administratives
- Échanges avec les partenaires de la Maison Relais de Steinfort



7.4 Organisation de la journée :

Il est important pour les enfants, mais aussi pour l'équipe, que le déroulement de la journée soit bien structuré. Nous accordons une grande importance à une certaine régularité dans le quotidien des enfants. Cela leur procure stabilité et sécurité.

Lundi - mercredi - vendredi

07h00-08h00	Petit-déjeuner et/ou jeu libre
12h00-14h00	Déjeuner et jeu libre ou activités encadrées
16h00-17h30	Collation et réalisation des devoirs ou jeu libre ou activités encadrées
17h30-19h00	Jeu libre

Mardi - jeudi

07h00-08h00	Petit-déjeuner et/ou jeu libre
12h00-14h00	Déjeuner et jeu libre ou activités encadrées
14h00-15h30	Réalisation des devoirs ou jeu libre ou activités encadrées
15h30-16h00	Collation
16h00-19h00	Jeu libre ou activités encadrées

Organisation de la journée pendant les vacances :

- Accueil dans les salles de groupe
- Petit-déjeuner en groupe tous ensemble
- Jeu libre, activités, projets, préparatifs pour l'après-midi, excursions
- Déjeuner
- Activités, projets, excursions
- Encadrement continu à l'intérieur ou à l'extérieur de la Maison Relais jusque 19h00.

À chaque rentrée scolaire, l'organisation des journées est expliquée aux enfants et aux nouveaux membres du personnel.

7.5 Informations relatives aux repas :

Dans la Maison Relais de Steinfort, les repas sont actuellement préparés et livrés chaque jour par un fournisseur de la commune.

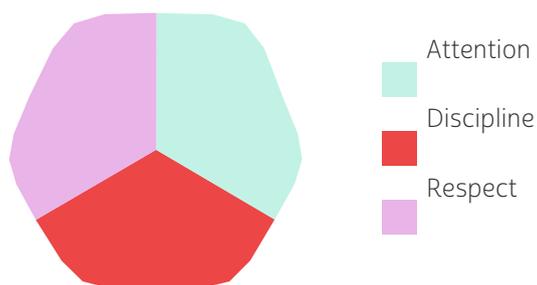
Les plats sont équilibrés et les menus sont préparés par une diététicienne.

Les responsables de la Maison Relais sont en contact permanent avec les fournisseurs et la diététicienne.



B. Partie pédagogique

1.1 Règles



La Maison Relais de Steinfort applique les principes RAD (Respect, Attention, Discipline).

Attention : je fais attention à moi et aux autres, et je demande de l'aide aux enseignants.es et aux éducateurs.rices.

Discipline : je suis ponctuel et fiable. Je persiste même quand c'est fatigant ou difficile. Je respecte les consignes des enseignant.es et des éducateurs.rices.

Respect : je me comporte de façon amicale et respectueuse vis-à-vis des gens, des animaux et des objets.

Les principes « RAD » sont respectés aussi bien par les enfants que par le personnel éducatif.

1.2 Coopération avec les parents

Une bonne coopération avec les parents suppose des échanges réguliers et approfondis. Les parents sont les premières personnes de référence des enfants, et les plus importantes. Ils sont ceux qui connaissent le mieux les forces et les faiblesses de leurs enfants.

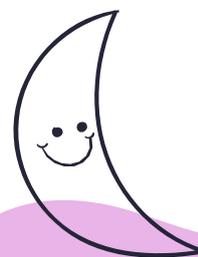
Les parents sont les partenaires éducatifs les plus importants. Dans le cadre de l'éducation non-formelle (extrascolaire), nous souhaitons parler d'une seule voix avec les parents. Nous pouvons ainsi profiter de leurs observations et de ce qu'ils vivent avec leur enfant.

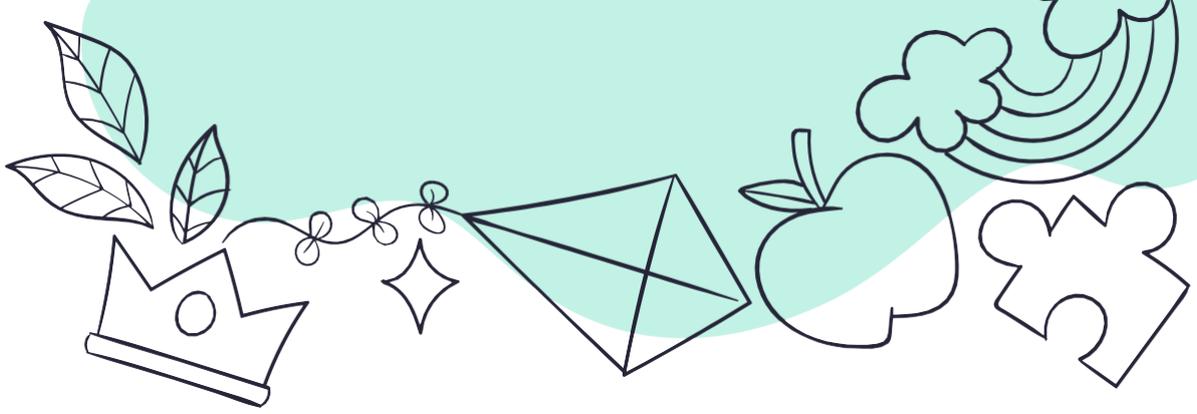
Dans le cadre de la coopération avec les parents, les valeurs fondamentales sont le respect, la reconnaissance et le soutien. Cette coopération a des effets bénéfiques sur le développement de l'enfant. Les parents doivent avoir le sentiment d'être les bienvenus et se sentir bien chez nous. Ils doivent ressentir un sentiment de sécurité et de tranquillité lorsqu'ils nous confient leurs enfants.

Voici les aspects qui contribuent à une bonne coopération avec les parents :

Il existe un espace détente (café des parents) dans la Maison Relais de Steinfort. Cela permet aux parents de nouer des liens et d'échanger avec les éducateurs.rices

- Échanges lors de la réunion annuelle des parents
- Conversations informelles
- Entretiens individuels avec les parents
- Informations régulières par courrier
- Panneau d'information à l'entrée de la Maison Relais de Steinfort
- Fête de fin d'année des après-midis de jeux
- Collaboration avec les représentants des parents
- Page Facebook





1.3 Coopération avec des partenaires éducatifs externes et d'autres établissements/institutions

École

L'école représente pour nous un partenaire fondamental dans l'éducation des enfants. Nous avons des contacts réguliers avec le personnel enseignant afin d'échanger des informations.

La Maison Relais et l'école poursuivent une mission éducative au service des enfants de la commune de Steinfort, et concentrent donc leur travail pédagogique sur les bénéficiaires. Cela nous permet d'identifier ensemble les compétences des enfants.

Grâce à la coopération avec l'école, nous pouvons soutenir le développement global des enfants. Pour cela, il est important de coordonner les objectifs et le programme. Cela se fait sous la forme des activités suivantes :

- Les éducateurs.rices de la Maison Relais accompagnent les classes pendant leurs excursions
- Réunions communes lorsque les enfants ont des comportements inhabituels
- Participation aux réunions trimestrielles de l'équipe pédagogique de l'école des enfants
- Participation aux soirées de parents à l'école ou à la Maison Relais
- Utilisation commune des salles
- Échanges réguliers entre les responsables de la Maison Relais et le comité de l'école
- Le conseil communal des enfants est un projet commun de l'école et de la Maison Relais
- Réunions communes avec les parents en cas de problème inhabituel

1.4 Partenaires externes

· Réseau Maison Relais

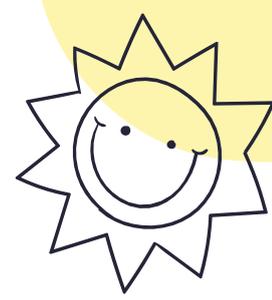
Le « Réseau Maison Relais » est un regroupement des responsables de différentes Maison Relais. Leur point commun est que les gestionnaires de ces maisons sont les communes. Des réunions ont lieu régulièrement, et sont organisées de façon alternée dans une institution différente à chaque fois.

Une fois par an, une réunion est organisée avec tout le personnel des Maisons Relais appartenant au réseau. Les référents.es sont invités à faire une présentation sur des thématiques pédagogiques spécifiques. Les membres du personnel ont ensuite la possibilité d'échanger entre eux.

· Travailleurs.euses sociaux, associations, diététiciens.nnes

· Coopération avec la Maison des Jeunes de Steinfort

- Les enfants du cycle 4 vont plusieurs fois par mois dans la Maison des Jeunes de Steinfort. Le but de cet échange est de montrer aux enfants les différentes activités et lieux d'accueil auxquels ils auront accès lorsqu'ils finiront l'école fondamentale et iront dans l'enseignement secondaire.



1.5 Mission

La mission de la Maison Relais Steinfort est :

« Fir dass d’Kand ka Kand sinn »

Notre but est de créer un environnement favorable pour les enfants, qui leur permettra de s’épanouir comme dans leur famille.

Les valeurs suivantes ont une importance fondamentale pour la Maison Relais de Steinfort :

- Sens des responsabilités
- Respect
- Attention
- Discipline
- Ouverture
- Vitalité
- Confiance en soi
- Épanouissement personnel
- Individualité
- Introspection

Le personnel éducatif est très présent et accompagne chaque enfant de façon active et adaptée à son rythme individuel. L’enfant est soutenu dans son développement individuel et son autonomie. Cela lui permet de développer ses compétences.

Pour atteindre ce but, nous proposons le plus possible de moments de jeu libre. De plus, nous mettons à leur disposition du matériel pédagogique et ludique qu’ils peuvent utiliser dans les différentes salles de groupe. Pour créer une atmosphère de confiance et chaleureuse, les personnes de référence sont fondamentales pour les plus jeunes (cycles 1 et 2) mais aussi pour les plus grands (cycles 3 et 4).

Par cette organisation, notre but est d’accueillir les enfants en dehors du cadre familial et scolaire et de reconnaître chaque enfant dans son individualité. Nous souhaitons créer un climat de confiance et sommes conscients de notre responsabilité. Nous nous basons sur ces éléments pour répondre aux besoins fondamentaux de chaque enfant et garantir son développement individuel.

1.6 Portrait de l’enfant et conception de l’éducation

À la Maison Relais de Steinfort, il est très important pour nous de considérer chaque enfant comme ayant sa propre personnalité. Chaque enfant vient avec sa propre histoire. Il a fait ses propres expériences et a des points de vue personnels. L’enfant est au centre de notre travail pédagogique.

Chaque enfant doit pouvoir s’épanouir librement et être un enfant. Il faut néanmoins tenir compte du fait que les inscriptions augmentent chaque année. Les groupes sont de plus en plus grands. Garantir l’épanouissement de chaque enfant représente donc un grand défi pour le personnel éducatif. Les éducateurs.rices veillent à respecter les forces et les faiblesses de chaque enfant et à leur procurer un sentiment de protection et de sécurité.

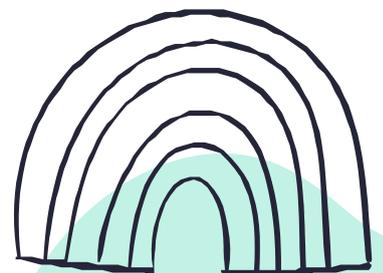
Nous considérons l'enfant comme un individu compétent. Nous accordons une grande attention aux différents aspects de l'éducation non-formelle (ex. participation sur une base volontaire, ouverture, participation, orientation sur la personne, apprentissage par l'exploration, orientation sur des processus, apprentissage en partenariat, relations et dialogue, autonomie et auto-efficacité) grâce auxquels nous aidons les enfants à trouver leurs centres d'intérêt et à se relationner de façon active avec leur environnement. (Caractéristiques de l'éducation non-formelle : www.enfancejeunesse.lu).

Les enfants sont capables de prendre leurs propres décisions et peuvent ainsi choisir les projets auxquels ils souhaitent participer. Tous les enfants sont soutenus dans leurs décisions par le personnel éducatif. Ils doivent également assumer leurs décisions. Ils reçoivent des explications approfondies et une aide visuelle grâce à du matériel illustré.

L'enfant est un être social. Pour qu'il trouve sa place dans un groupe, il est important que les enfants connaissent et respectent les règles de la Maison Relais de Steinfort (voir Règles p. 22).

1.7 Rôle du personnel éducatif

- Les pédagogues sont des personnes de référence importantes dont le travail est de créer une ambiance de communication ouverte, de reconnaissance et de valorisation (www.enfancejeunesse.lu (2013) ; document de travail « Cadre de référence national pour l'éducation non formelle des enfants et des jeunes »).
- Les éducateurs.rices ont un rôle de modèle pour les enfants. Nous accordons donc une grande importance au fait que tous et toutes respectent les règles de la Maison Relais.
- Ils doivent tenir compte des besoins des enfants et les accompagner dans leur vie quotidienne. Ils sont également des participants actifs lors des activités.
- De plus, ils doivent communiquer et coopérer avec les partenaires de la Maison Relais.
- Les éducateurs.rices font des observations, se remettent en question et participent à des formations. Ils accompagnent les enfants pour les devoirs et les motivent dans la vie quotidienne. De plus, les éducateurs.rices sont des partenaires importants pour les parents et les partenaires d'éducation externes.
- Les pédagogues sont conscients de leur responsabilité vis-à-vis des enfants et des parents.
- Ils doivent créer une ambiance chaleureuse, dans laquelle les enfants se sentent bien et protégés, comme ils le seraient dans le cadre familial.
- Les pédagogues valorisent les enfants qui leur sont confiés et leurs transmettent des valeurs importantes, comme le respect et l'ouverture.



1.8 Principes pédagogiques

Individualisation et différenciation

Comme cela a été expliqué dans le chapitre « Portrait de l'enfant », nous sommes convaincus que chaque enfant est unique. C'est la base de notre action. Grâce aux observations et aux entretiens avec les partenaires éducatifs (parents, personnel enseignant, etc.), et grâce à une écoute attentive, nous sommes capables d'identifier et de soutenir des traits de personnalité et des compétences chez chaque enfant.

Nous proposons aux enfants au quotidien une vaste palette d'activités qui les intéressent, à partir desquelles nous pouvons comprendre à quel stade de développement ils se trouvent.

La Maison Relais de Steinfort dispose de nombreux équipements spécialisés qui incluent des moyens pédagogiques et du matériel de jeu très varié. Ils sont répartis dans les différentes salles de groupe.

Quand nous remarquons par exemple qu'un enfant a besoin de bouger, nous lui proposons d'aller dans la salle de motricité ou dehors pour se défouler.

Cependant, beaucoup d'enfants aiment aussi le calme pour s'échapper de leurs journées bien remplies. Les enfants ont donc la possibilité de se retirer dans une salle de groupe. Nous voulons respecter le biorythme des enfants. En raison du nombre croissant d'inscrits, il est toutefois de plus en plus difficile de créer des moments de calme pendant la journée.

Diversité

La commune de Steinfort compte de nombreux habitants.es ayant des cultures et des nationalités différentes. Cela se reflète également à la Maison Relais. Dans le cadre du projet pédagogique, nous souhaitons valoriser cette diversité et les différents modes de vie, car nous considérons qu'ils enrichissent le processus éducatif.

Cela montre aussi que nous souhaitons donner les mêmes chances à chaque enfant.

En pédagogie, la diversité « consiste autant à découvrir les points communs que les différences entre les individus, de façon à changer ses propres points de vue et perspectives, et à les faire évoluer » (Prenzel, Annedore 2003).

Nous voulons donc nous confronter à nos préjugés et sommes conscients que nos propres représentations du monde ont une grande influence sur les enfants que nous accueillons et encadrons. Les différences ne sont pas vues comme un manque ou une menace, mais comme une source d'enrichissement. Il s'agit de donner la meilleure éducation possible à l'enfant. Au quotidien, cela signifie concrètement de créer un environnement d'apprentissage respectant les besoins des enfants, par ex. :

- Certains enfants ne mangent pas de porc en raison de leur religion, et se voient donc proposés une autre viande pendant les repas
- Les enfants handicapés ont une place dans le groupe
- Les jeux sont adaptés de façon à ce que chaque enfant puisse participer.

Inclusion

La Maison Relais de Steinfort est ouverte à tous les enfants et leurs familles, quels qu'ils soient. Nous essayons de répondre aux besoins de groupes hétérogènes le mieux possible, et de tenir compte des différences entre les enfants et leurs familles.

L'inclusion ne fonctionne que si elle donne lieu à des remises en question et des évaluations régulières. Le principe éducatif « Inclusion » représente un défi pour toute l'équipe éducative. Nous ne parvenons pas toujours à communiquer avec les gens sans aucun préjugé, mais nous essayons de nous remettre en question.

Nous faisons vivre l'inclusion à la Maison Relais de cette façon :

- Pendant nos observations, nous aimons découvrir quel jouet les enfants utilisent souvent, à quelles activités ils participent, et les éventuelles exceptions liées à la « pédagogie sensible au genre » (Manuel pour la création de concepts pour les services d'éducation et d'accueil pour enfants (SEA)). Nous ne souhaitons toutefois pas nous référer à des stéréotypes spécifiques.
- Nous souhaitons découvrir comment tous les enfants peuvent multiplier les expériences, sans leur accorder de valeur spécifique. Nous essayons de mettre fin immédiatement aux paroles discriminantes.
- Nous respectons toutes les cultures, en proposant aux enfants de culture musulmane des repas sans porc.
- Nous réfléchissons en équipe aux valeurs et aux normes et essayons de les transmettre aux enfants.
- Depuis toujours, nous accueillons des enfants présentant un handicap physique et/ou mental dans notre Maison Relais. Les enfants sont bien intégrés, car nous ne faisons aucune différence et adaptons nos activités pédagogiques. Grâce aux discussions avec les parents, nous savons que les enfants se sentent bien dans notre structure.

Plurilinguisme

La diversité de nationalités de la commune de Steinfort implique naturellement une diversité linguistique. Comprendre ce que disent les enfants représente un certain défi pour les pédagogues.

Nous avons observé, et spécialement lors de la rentrée scolaire, que les plus jeunes (4-6 ans) se sentaient mieux dans un environnement encore inconnu lorsqu'ils peuvent parler leur langue maternelle.

Lorsque des enfants parlent une autre langue que l'une des trois langues officielles du pays, nous essayons de communiquer avec les enfants par des gestes et des mimiques, et les accompagnons en luxembourgeois. Il arrive souvent que les autres enfants jouent un rôle de petit « traducteur.rice ». Cela favorise également les contacts sociaux entre les enfants.

Depuis le début de la guerre en Ukraine (février 2022), la Maison Relais de Steinfort accueille des enfants ukrainiens. Pour communiquer avec eux, les éducateurs.rices utilisent un traducteur numérique. Nous utilisons aussi des livres illustrés pour nous aider. Petit à petit, les enfants apprennent à comprendre et à parler le luxembourgeois.

Nous pensons qu'il est important de valoriser les langues que parlent les enfants. Cela renforce le développement de leur personnalité, et nous considérons que cela est un avantage dans l'éducation non-formelle.



Voici des exemples de mise en œuvre concrète d'une éducation plurilingue dans notre Maison Relais :

- Les enfants qui parlent une langue étrangère reçoivent des explications en luxembourgeois, puis dans leur langue maternelle (si nous savons la parler), puis de nouveau en luxembourgeois. Nous utilisons ici des objets, des pictogrammes, etc. Les enfants apprennent une langue commune (le luxembourgeois) à travers les activités routinières et la représentation imagée des choses du quotidien.
- Comme les enfants peuvent aussi parler d'autres langues entre eux, par ex. le français, les enfants parlant le luxembourgeois sont ainsi en contact avec d'autres langues. Lorsqu'un groupe compte plusieurs enfants parlant une langue étrangère, les enfants choisissent généralement le luxembourgeois comme langue commune.
- Une fois par semaine, nous racontons aux enfants des histoires en luxembourgeois. Pendant la conversation qui suit l'histoire, plusieurs langues sont parlées.

1.9 Caractéristiques de l'éducation non-formelle

Base volontaire

Nous proposons tous les jours aux enfants de prendre leurs propres décisions. La participation aux projets et activités se fait sur une base volontaire. Lorsque les enfants se sont décidés, nous veillons toutefois à ce qu'ils assument leur décision jusqu'à la fin de l'activité (continuité). Cela est tout particulièrement le cas avec les projets.

Nous proposons aux enfants qui ont besoin d'un soutien spécifique différentes activités parmi lesquelles ils doivent choisir.

Le midi, les enfants n'ont malheureusement pas la possibilité de choisir ce qu'ils veulent manger pour le déjeuner. Non pas parce que nous y sommes opposés, mais parce que le fait de devoir faire le trajet en bus ne nous le permet pas.

Comme il ne s'agit pas d'un buffet en libre-service, nous essayons de faire une belle présentation de table pour donner aux enfants l'envie de manger et du plaisir, conformément à l'expression « on mange aussi avec les yeux ». Pour développer encore davantage le sens du goût, nous encourageons les enfants à goûter de tout. Ils ne sont bien entendus jamais obligés de finir ce qu'ils n'aiment pas.

Le moment du repas doit être un moment de convivialité, dans un cadre agréable et chaleureux.

Le temps des devoirs est limité à 1,5 heures par jour dans notre Maison Relais.

D'après nos observations et nos conversations avec le personnel enseignant, nous avons constaté que de plus en plus d'enfants ont du mal à faire leurs devoirs seuls. Beaucoup d'enfants restent à la Maison Relais jusqu'en début de soirée. Il est donc important que nous prévoyions du temps et un espace dédié pour qu'ils puissent faire leurs devoirs et demander de l'aide aux éducateurs.rices en cas de besoin.

Beaucoup de parents ne peuvent pas aider leurs enfants avec leurs devoirs à cause de la barrière de la langue. De plus, pour les enfants qui rentrent chez eux tard le soir, il est préférable qu'ils aient fait une partie de leurs devoirs à la Maison Relais. Cela garantit l'égalité des chances pour tous les enfants.



Lorsque les enfants refusent de faire leurs devoirs, ils peuvent aller s'occuper dans une autre pièce. Malgré tout, nous poussons les enfants à faire leurs devoirs chez nous afin d'avoir plus de temps libre à la maison.

Ouverture

Nous nous considérons comme une structure relativement ouverte. Nous sommes toujours à l'écoute des partenaires d'éducation. Les parents peuvent venir dans l'établissement pendant les horaires d'ouverture (7h00-19h00) pour poser des questions, venir chercher leur enfant, avoir un entretien ou se renseigner sur le bien-être de leur enfant.

Nous avons toujours été ouverts à accueillir tous les enfants de la commune de Steinfort. Même les enfants avec des besoins spécifiques ont toujours été les bienvenus chez nous, et le sont évidemment encore aujourd'hui.

Comme nous considérons qu'il est important que les enfants acquièrent cette ouverture, nous travaillons en partenariat avec d'autres structures. Nous allons par exemple régulièrement au centre psycho-gériatrique de Steinfort ou à l'association Amiperas. Les enfants sont ainsi régulièrement en contact avec des personnes âgées, ce qui représente un moment d'ouverture pour les deux groupes.

Par ailleurs, nous essayons d'accompagner les enfants de l'enfance à l'adolescence. Nous organisons des activités communes avec la Maison des Jeunes de Steinfort. De plus, les éducateurs.rices accompagnent les enfants de la Maison Relais à leurs activités de loisirs et sont ainsi régulièrement en contact avec les différents clubs et associations de la commune de Steinfort.

Un autre aspect des relations publiques, c'est celui de l'ouverture quant aux objectifs et à la méthode. Nous essayons d'y parvenir en publiant ce concept sur la page d'accueil de la Maison Relais de Steinfort à laquelle tout le monde peut accéder. Le concept a été traduit en français et en anglais pour que les citoyens.nnes étrangers puissent également le lire et le comprendre.

Grâce aux échanges dans le cadre du « Réseau Maison Relais », nous partageons nos expériences et apprenons mutuellement beaucoup les uns des autres. Cela représente un grand avantage pour notre travail, car nous pouvons nous soutenir mutuellement en cas de questions.

Une fois par an, les représentants du « Réseau Maison Relais » organisent une formation sur un sujet d'actualité. Tout le personnel des différentes maisons peut y participer.

Participation

Dans le chapitre Mission (p. 24), nous avons expliqué qu'il était important que les enfants acquièrent confiance en eux. Les enfants décident et sont donc responsables de leurs décisions et de leurs faits et gestes. Nous essayons d'atteindre cet objectif par des exemples concrets :

- Le conseil communal des enfants est un projet commun de l'école, de la Maison Relais et du conseil communal. Les enfants du cycle 4 peuvent participer au conseil communal des enfants. Des élections sont organisées chaque année en octobre. Deux représentants sont élus dans chaque classe du cycle 4. Le conseil communal des enfants est ainsi composé de 12 enfants. Parmi ces enfants, sont élus un.e président.e, un.e vice-président.e, et un.e secrétaire.
- Le conseil communal des enfants se réunit deux à trois fois par an. Différents thèmes concernant les élèves sont abordés pendant ces réunions. Une fois par an, les idées nées de ce processus sont présentées au collège échevinal de la commune de Steinfort.

- Les enfants de la Maison Relais peuvent décider dans leur salle de groupe quelles sont les activités qu'ils souhaitent réaliser. Ils peuvent également décider à quel projet ils souhaitent participer.
- Les enfants co-construisent avec les éducateurs.rices selon le modèle « RAD ».
- Les enfants sont intégrés dans la planification des activités pédagogiques que ce soit en période scolaire ou pendant les vacances. En les interrogeant régulièrement sur leurs souhaits et leurs propositions, leur participation est ainsi quasi quotidienne.

Orientation vers la personne

Les méthodes et les objectifs doivent être définis en fonction des enfants, et adaptés dans la mesure du possible à leurs besoins et centres d'intérêt. Nous tenons compte des conditions de vie des enfants dans notre travail pédagogique.

Nos observations sont consignées par écrit. Puis, sur la base de celles-ci, nous développons nos objectifs et nos méthodes. Si nous remarquons que nous n'atteignons pas les objectifs avec une certaine méthode, alors nous le notons dans notre évaluation et développons de nouvelles méthodes.

Apprentissage par l'exploration

Nous pensons que les enfants ne peuvent appréhender leur environnement que s'ils en font l'expérience concrète. Nous sommes mus par la devise « Apprendre par le toucher » (Maria Montessori). « D'après le principe selon lequel « l'éducation est une découverte avec tous les sens », les dimensions affective et pratique de l'apprentissage sont mises en exergue, en plus de la dimension cognitive ». (www.enfancejeunesse.lu (2013) ; document de travail « Cadre de référence national pour l'éducation non formelle des enfants et des jeunes »). Nous encourageons l'apprentissage par l'exploration à travers les activités suivantes :

- Balades en forêt régulières, liberté d'explorer la nature de façon autonome
- Projet sur le thème des « Expériences »
- Jeu libre pour découvrir ses capacités et ses limites
- Apprentissage en partenariat

La coopération active et les expériences en groupe favorisent les compétences sociales des enfants de façon globale. Les thèmes de la coopération et du travail d'équipe aident à renforcer la dynamique de groupe.

Nous encourageons l'apprentissage en partenariat à travers les actions suivantes :

- Nous poussons les enfants à s'entraider pendant le jeu libre ou des activités spécifiques
- La coopération entre les éducateurs.rices et les enfants, représente également une source d'apprentissage pour les éducateurs.rices
- Activités spécifiques pour renforcer la dynamique de groupe.

Relation et dialogue

Les éducateurs.rices sont chargés de créer un climat de communication ouverte, de respect et de valorisation dans leur travail quotidien avec les enfants. Les relations entre les enfants et leurs personnes de référence adultes sont des aspects importants pour un développement des enfants de qualité. Elles garantissent l'épanouissement des enfants dans une atmosphère détendue et propice à l'apprentissage.

Les personnes de référence sont très importantes pour le personnel et les enfants. Dans notre établissement, la personne de référence de chaque enfant est présente tous les jours. Ceci vaut aussi bien pour les enfants des cycles 1 et 2 que pour les enfants des cycles 3 et 4. Les personnes de référence accompagnent les enfants lors des sorties extra-scolaires, déjeunent avec eux le midi et font leur devoir avec eux (cycles 2, 3, 4).

Avant 2020, les enfants étaient accueillis dans un système plus ouvert. Mais, à cause de la pandémie, ils ont dû être encadrés dans des groupes plus petits du fait du risque de contamination. Nous avons rapidement remarqué que c'était mieux pour les enfants d'être dans de plus petits groupes, et d'être encadrés par la même personne de référence. Les problèmes se voient plus rapidement et peuvent donc être réglés plus rapidement. Nous avons également constaté que les enfants se sentaient plus en sécurité et trouvaient mieux leur place.

Autonomie et efficacité personnelle

Un des objectifs fondamentaux de l'éducation non-formelle est l'autonomie et l'efficacité personnelle. Il est important de permettre aux enfants de faire l'expérience de l'autodétermination et de l'efficacité personnelle.

Les enfants ont donc la possibilité d'explorer sans cesse de nouvelles « activités ». Nous proposons des activités artistiques, musicales, sportives mais aussi des jeux libres. Ils ont également la possibilité de se reposer.

Nous proposons différents projets aux enfants (ex. visite d'Amiperas, projet « Relations sociales », projet « Burkina Faso », projet sportif, expériences, utilisation des médias, etc.) parmi lesquels ils peuvent choisir librement.

Nous accordons une grande importance au fait que chaque enfant puisse prendre des décisions concernant le déroulement de sa journée en fonction de ses propres besoins. Le biorythme des enfants est respecté.

Et il est également important que chaque enfant puisse se trouver et se réaliser à travers nos activités.

1.10 Pratique pédagogique/conditions-cadre des processus éducatifs

Locaux

Les enfants passent la journée dans des salles de groupe attitrées. Dans ces salles, les enfants disposent de tout le matériel dont ils ont besoin. De plus, les enfants peuvent aider à modifier l'agencement de la salle. L'espace extérieur permet aux enfants de se dépenser à l'air libre.

Matériel de jeu et d'apprentissage

Le matériel de jeu et d'apprentissage proposé couvre tous les champs d'action. Les enfants disposent par ex. de déguisements, de matériel pour faire des recherches, apprendre et lire.

La salle de gymnastique permet aux enfants de se défouler suffisamment.

Organisation de la journée

Comme expliqué au chapitre 7.2 p. 20, les éducateurs.rices viennent chercher les enfants à l'école. Puis, les enfants déjeunent avec leur personne de référence. Le repas pris ensemble doit être une expérience sociale et agréable.

Après le déjeuner, les enfants peuvent choisir les activités qui les intéressent. De plus, les enfants peuvent faire leurs devoirs dans un environnement calme.

Environnement (d'apprentissage) social

Dans la Maison Relais de Steinfurt, nous créons un climat de confiance et d'acceptation à travers les activités suivantes :

- Petits groupes
- Séparation des cycles 1 et 2 des cycles 3 et 4
- Aménagement agréable et chaleureux de l'établissement et des salles
- Café des parents

1.11 Mise en œuvre des champs d'action (cadre de référence de l'éducation non-formelle)

Champ d'action 1 :

Émotions et relations sociales

« Les enfants disposent dès leur naissance des capacités émotionnelles et sociales qu'ils utilisent de façon active pour développer leurs relations et mettre en place leurs interactions. Les expériences précoces en matière d'attachement influencent la personnalité de l'enfant et peuvent avoir un effet stimulant ou inhibiteur. Des liens stables dans l'environnement social sont essentiels pour le développement de la résilience dans des moments de vie difficiles.

En interagissant avec leur environnement socioculturel, les enfants et les jeunes développent de la confiance (en soi) et de l'assurance, qui deviennent des éléments à part entière de leur identité. Grâce à leurs expériences autonomes avec chacun de leurs sens et à leurs échanges avec leurs personnes de référence, ils se façonnent une image intérieure d'eux-mêmes, de leurs envies et de leurs capacités croissantes.

Les institutions d'éducation non formelle sont tenues de permettre aux enfants et aux jeunes de mettre en œuvre leurs propres idées et d'interagir au sein du groupe de pairs. »

(www.enfancejeunesse.lu (2013) ; document de travail « Cadre de référence national pour l'éducation non formelle des enfants et des jeunes »).

Le champ d'action 1 (Émotions et relations sociales) est mis en œuvre à la Maison Relais de Steinfurt à travers les activités suivantes :

- Les enfants sont toujours encadrés par le même éducateur ou la même éducatrice (personne de référence) pendant le déjeuner et les devoirs.
- Nous proposons des espace de retrait aux enfants. Ils leur permettent de s'éloigner temporairement du groupe et leur offrent l'espace dont ils ont besoin pour se retrouver seuls ou pour échanger en toute tranquillité avec leurs pairs.

- Les espaces de retrait sont conçus de façon à créer une atmosphère propice au bien-être et à la relaxation (par ex. : espaces de couchage, couvertures, tapis)
- Les enfants peuvent emprunter des livres, des magazines et des CD, et les lire ou les écouter seuls ou avec des amis. Les éducateurs.rices lisent des histoires aux enfants et en parlent ensuite ensemble.
- Les jeux en équipe ainsi que les activités de groupe et les activités en extérieur favorisent la coopération et le sentiment d'appartenance (par ex. : football, New Games, course d'orientation).
- Le théâtre offre aux enfants la possibilité d'exprimer leurs émotions à travers de petites pièces de théâtre. Ils peuvent parler de leurs émotions à travers des jeux de rôle, des photos...
- Grâce au projet « Burkina Faso », les enfants ont des relations sociales allant au-delà des frontières. Ils gagnent de l'argent à travers la vente régulière de gâteaux (tous les vendredis avant les vacances) et de jouets d'occasion sur le « Owesmaart ». Cet argent est envoyé à des écoles du Burkina Faso. Les enseignants.es avec qui nous sommes étroitement en contact sur place achètent grâce aux dons du matériel scolaire pour les enfants. Cela permet chaque année à des enfants qui n'en avaient pas les moyens d'aller à l'école.

Dans le cadre du projet « Relations sociales », les enfants des cycles 3 et 4 apprennent à interagir de manière respectueuse les uns avec les autres. Ils apprennent à bien se comporter au quotidien et à gérer des situations difficiles sans recourir à la violence.

De plus, ils apprennent à écouter leurs émotions, à se faire confiance et à les exprimer. Ils apprennent à être autonomes et à assumer des responsabilités.

Depuis 2012, nous aidons l'association A.S.B.L. « Noël de la rue » : les enfants fabriquent des colliers, des porte-clés et des bonhommes en pain d'épices. Ces constructions sont ensuite offertes aux personnes défavorisées de notre société.

Champ d'action 2 : Valeurs, participation et démocratie

« Les institutions de l'éducation non formelle constituent une partie de la société et à ce titre, elles permettent aux enfants de vivre leurs premières expériences de cohabitation au sein d'un groupe hétérogène. Elles aident les enfants et les jeunes à développer un système de valeurs fondamental qui leur permet de trouver leurs marques dans un monde complexe. La découverte de sa volonté propre et les aspirations à l'autonomie représentent un défi majeur. Ce sont les expériences vécues lors de cette phase de développement qui détermineront si et comment l'enfant parviendra à s'intégrer dans les processus de groupe, reconnaîtra à tout un chacun le droit d'intervenir et de participer et revendiquera ce droit. Les adultes qui permettent aux enfants et aux jeunes de vivre ce genre d'expériences et de construire des relations stables transmettent à ces derniers la continuité et le cadre dont ils ont besoin pour développer leur capacité à participer. »

(www.enfancejeunesse.lu (2013) ; document de travail « Cadre de référence national pour l'éducation non formelle des enfants et des jeunes »).



Le champ d'action 2 est mis en œuvre à la Maison Relais de Steinfort à travers les activités suivantes :

- Les règles liées aux principes « RAD » sont élaborées avec la participation des enfants.
- Les enfants peuvent choisir à quelles activités ils souhaitent participer.
- À travers des projets réguliers, les enfants sont introduits au thème « Valeurs et normes », par ex. en créant eux-mêmes des petites BD qui seront ensuite présentées ou accrochées.
- Projet « Relations sociales » (voir CA 1 p. 32)
- Les éducateurs.rices veillent à porter un regard critique sur leur comportement et à répondre avec respect aux arguments et demandes des enfants (rôle de modèle).

La commune de Steinfort dispose également d'un « Service de l'égalité des chances », qui propose des activités sur le thème du genre et de l'égalité.

Dans le cadre du conseil communal des enfants, les enfants ont la possibilité de participer activement à la commune.

Champ d'action 3 :

Langue, communication et médias

« Une acquisition réussie de la langue est le fondement de l'apprentissage tout au long de la vie et de tout parcours éducatif individuel, particulièrement dans une société multilingue. La stimulation continue de la langue est une mission transversale dans les institutions de l'éducation non formelle. Un dialogue attentif entre adultes et enfants est indispensable pour reconnaître les besoins et intérêts individuels des enfants sur la base de leurs différents acquis linguistiques et pour favoriser pleinement leur développement linguistique. Des impressions sensorielles différenciées et des expériences motrices ludiques qui favorisent, accompagnent et soutiennent les actions linguistiques sont d'autres éléments indispensables de l'éducation linguistique. »
(www.enfancejeunesse.lu (2013) document de travail « Cadre de référence national pour l'éducation non formelle des enfants et des jeunes »).

Le champ d'action 3 est mis en œuvre à la Maison Relais de Steinfort à travers les activités suivantes :

- Les enfants ont des livres à disposition dans chaque pièce. Les enfants des cycles 3 et 4 utilisent des ordinateurs portables, des tablettes et des imprimantes. Ils peuvent aussi les utiliser pour faire leurs devoirs.
- Les enfants peuvent s'asseoir en groupe pour avoir des discussions en toute tranquillité. Il existe également des salles pour organiser des réunions plus grandes.
- Il existe également un panneau d'affichage qui communique des informations aux parents et aux enfants dans différentes langues.
- Le projet « Expériences » (voir Champ d'action 6) vise à introduire les enfants à la technique et aux sciences naturelles. Grâce à de petites expériences scientifiques ou de petites tâches de programmation, les enfants explorent un nouvel univers. À travers l'expérimentation dans de nouveaux domaines, les enfants apprennent en tâtonnant et se familiarisent avec ces sujets.

- Tous les jours, les enfants communiquent avec d'autres enfants et éducateurs.rices. Ceux-ci indiquent aux enfants quand ils s'expriment de manière incorrecte et les corrigent.
- Des histoires sont régulièrement lues aux enfants, ainsi que des chansons en luxembourgeois. Ils ont le droit de poser des questions pendant et après la lecture. Pendant les activités de gymnastique, le langage est également important. Pendant les repas, nous encourageons les enfants à utiliser le luxembourgeois comme langue commune d'échange, pour que tous les enfants se comprennent. Ils peuvent utiliser une autre langue pendant les jeux.
- Chaque année, nous invitons des membres du personnel de « Bee Secure ». Ils informent les enfants des cycles 3 et 4 sur les dangers d'Internet. De plus, ils expliquent aux enfants comment se comporter et se protéger sur Internet.

Champ d'action 4 : Esthétique, créativité et art

« Les institutions de l'éducation non formelle permettent aux enfants de vivre des expériences sensorielles multiples et stimulent l'envie de créer. Ces expériences contribuent non seulement au développement de la créativité et de la capacité d'expression, mais elles ont aussi une influence considérable sur la différenciation des compétences cognitives et émotionnelles. Les processus créatifs et les formes d'expression artistiques rendent les enfants et les jeunes aptes à reproduire et à communiquer leurs perceptions et sensations de diverses manières. Chaque nouvelle forme d'expression est en même temps une nouvelle possibilité de se confronter de manière fantaisiste à son environnement. »

(www.enfancejeunesse.lu (2013) ; document de travail « Cadre de référence national pour l'éducation non formelle des enfants et des jeunes »).

Le champ d'action 4 est mis en œuvre à la Maison Relais de Steinfort à travers les activités suivantes :

Les salles de la Maison Relais sont décorées en fonction de la saison, par ex. avec des objets faits main. Les murs sont également peints par les enfants eux-mêmes. Les activités de bricolage leur laissent du temps pour créer.

Les enfants ont également à leur disposition des costumes, des déguisements, des accessoires et une scène de théâtre.

Les projets visent à encourager les forces et les faiblesses des enfants dans différents domaines artistiques. Les enfants étant un peu timides peuvent ainsi s'investir en se glissant dans un autre rôle et prendre confiance en eux. Les enfants ayant du talent dans un domaine (musique, chant, théâtre, danse, etc.) (champ d'action 5) peuvent en faire la démonstration sur la scène.

Champ d'action 5 : Mouvement, conscience corporelle et santé

« La santé se définit comme un concept positif qui met en avant l'importance des ressources sociales et individuelles ainsi que des capacités physiques. Une attention particulière portée à son propre corps et le sentiment rassurant d'être accepté sont des conditions essentielles à la santé. Les institutions de l'éducation non formelle renforcent les facteurs de résilience (la compétence sociale, la gestion du stress et l'auto-efficacité). Une éducation intégrale à la santé a pour objectif d'habiliter chaque enfant et chaque jeune à assumer la responsabilité de son propre bien-être et à défendre des conditions de vie saine. »

(www.enfancejeunesse.lu (2013) ; document de travail « Cadre de référence national pour l'éducation non formelle des enfants et des jeunes »).

Le champ d'action 5 est mis en œuvre à la Maison Relais de Steinfort à travers les activités suivantes :

- Dans la Maison Relais, les enfants disposent des salles suivantes pour bouger et se dépenser suffisamment : salle de psychomotricité, « salle de défoulement » et halle sportive.
- Offre d'activités physiques. Les enfants du cycle 1 vont à la piscine de Steinfort toutes les 6 semaines.
- À la Maison Relais de Steinfort, nous accordons une grande importance à une alimentation saine et à une activité physique suffisante. Nous proposons donc souvent aux enfants différentes activités (yoga, promenade, vélo, natation, danse, etc.) afin de renforcer leur conscience corporelle et répondre à leur besoin de mouvement.
- Chaque année, nous organisons une semaine spéciale sur le thème « Alimentation saine, activité physique suffisante » afin de présenter et de sensibiliser les enfants à ce sujet.

Tous les 4-5 ans, le projet de cirque Procho est développé. Sur une à deux semaines, les enfants apprennent de nouvelles compétences dans les ateliers suivants : clown, équilibre avec des verres, dressage d'animaux, acrobatie au sol, équilibrisme, hoola-hoop, trapèze. Le week-end, les enfants présentent leurs numéros. De nombreux enfants se dépassent lors de ces activités et se découvrent de nouveaux talents.

Champ d'action 6 : Sciences naturelles et technique

« L'apprentissage par l'exploration permet aux enfants de découvrir les structures d'ordre et les principes, ainsi que les liens de cause à effet. Ces processus de développement et d'apprentissage sont accompagnés par des pédagogues attentifs, qui manifestent eux-mêmes de la curiosité et l'envie d'apprendre. Ils orientent l'attention des enfants et des jeunes sur des phénomènes mathématiques, naturels et techniques, verbalisent ces phénomènes de même que les processus d'exploration et cherchent des explications avec eux. »

(www.enfancejeunesse.lu (2013) ; document de travail « Cadre de référence national pour l'éducation non formelle des enfants et des jeunes »).

Le champ d'action 6 est mis en œuvre à la Maison Relais de Steinfort à travers les activités suivantes :

- Grâce au projet « Expériences », les enfants peuvent pratiquer l'expérimentation. Grâce à de petits kits, ils peuvent construire des circuits électriques, programmer un robot sur un ordinateur, réaliser des expériences dans tous les domaines, etc.
- Nous essayons de rapprocher les enfants de la nature à travers des semaines spéciales consacrées à la nature. Les enfants doivent apprendre à connaître et à respecter la nature. Tous les mardis, des activités ou un jeu libre en forêt est organisé.
- Nous essayons le plus possible d'emmener les enfants dehors et de les mettre en contact avec la nature à travers de petites activités (potager de l'école, spirale aromatique, construction d'une cabane dans la forêt).

1.12 Présentation des grands axes pédagogiques

Grands axes des cycles 1 et 2 :

Motricité et mouvement

Langue/communication

Grands axes des cycles 3 et 4 :

Motricité et mouvement

Compétences sociales : respect et reconnaissance ; utilisation des médias

À la suite de nos observations, nous avons constaté que les champs d'action ci-dessous devaient être approfondis dans notre établissement :

- Nous avons constaté un manque de compétences motrices chez les enfants du cycle 1 et 2. Nous avons donc décidé de reprendre ce champ d'action dans les cycles 1 et 2.

Dans les cycles 1 et 2, nous accueillons beaucoup d'enfants de nationalités et de langues différentes. C'est pourquoi le champ d'action 3 est davantage traité dans ce groupe.

Dans les cycles 3 et 4, nous avons constaté que de nombreux enfants avaient des difficultés à respecter les règles et le vivre-ensemble. Ils règlent de plus en plus souvent les conflits et les problèmes par de la violence physique et verbale. Les valeurs et les normes sont de moins en moins respectées au quotidien. L'esprit d'équipe et une dynamique de groupe positive sont de plus en plus rares. Il est de plus en plus difficile pour beaucoup d'enfants d'accepter des conséquences négatives. Cela nous a conduit à accorder plus de place au champ d'action des compétences sociales, et à développer le projet « Relations sociales ».

De plus, nous souhaitons que les enfants utilisent tous les médias de manière saine. Ce sont des éléments incontournables de notre vie quotidienne. Il est donc d'autant plus important d'apprendre à bien les utiliser, et d'être conscient de leurs avantages mais aussi de leurs dangers.

1.13 Accompagnement à la transition

Tous les ans, la phase d'adaptation pour les enfants entrant dans le cycle 1 en septembre commence le 1^{er} septembre. Les parents peuvent inscrire leurs enfants à la Maison Relais pour les vacances en utilisant le formulaire d'inscription (<http://maisonrelais.steinfort.lu/>).

Ils peuvent choisir librement quel(s) jour(s) et combien d'heures leur enfant sera présent afin que l'adaptation se fasse en fonction de son rythme. Quand ils sont dans la Maison Relais, les enfants sont toujours encadrés par la même personne (sécurité et personne de référence). Le programme d'encadrement est conçu de façon à ce que les enfants connaissent le fonctionnement quotidien de la Maison Relais (ex. le personnel, le bâtiment, etc.)

Les parents d'enfants déjà scolarisés venant de déménager dans la commune de Steinfort peuvent poser des questions aux responsables de la Maison Relais qui en tiendront compte. Si nécessaire, ces enfants peuvent bien entendu passer quelques heures à la Maison Relais pour s'habituer avant de passer aux horaires ayant été choisis.

De nombreux enfants viennent dans la commune pendant les vacances d'été. Ils viennent à la Maison Relais pendant les vacances afin d'être déjà habitués au nouvel environnement pour la rentrée de septembre.

Comme nous proposons de nombreux projets couvrant tous les cycles tout au long de l'année scolaire, les enfants connaissent tous les éducateurs.rices de la Maison Relais. De plus, toute la Maison Relais se trouve sur le même site pour tous les enfants. Il est ainsi plus facile pour les enfants de passer d'un cycle à un autre.

À partir du 1^{er} septembre, les enfants du cycle 2.2 passent du temps dans le cycle 3.1 avant la rentrée afin de s'adapter plus facilement à leur nouvel environnement le 15 septembre.

1.14 Gestion de la qualité

Évaluation des processus éducatifs

La définition des objectifs est un préalable à chaque évaluation des processus éducatifs. Les observations sont consignées par écrit afin d'optimiser la qualité pédagogique en fonction d'objectifs de développement concrets.

L'exemple ci-dessous vise à expliquer quelle forme prend ce genre d'évaluation :

Observation de l'enfant X au quotidien : difficultés en motricité globale (monter les escaliers debout, ne sait pas marcher à reculons...)

Définition de l'objectif en équipe : X doit savoir monter et descendre les escaliers debout au cours du trimestre.

Méthode pour atteindre l'objectif : la personne de référence doit accompagner l'enfant tous les jours dans les escaliers et l'inciter de façon ludique à le faire debout.

Documentation de l'observation : la personne de référence doit consigner ses observations quotidiennes dans une fiche d'évaluation. Celles-ci sont ensuite discutées lors des réunions d'équipe. On évoque notamment le fait de savoir si la méthode utilisée est la bonne pour atteindre l'objectif ou si elle doit être repensée.

Évaluation : au bout d'un trimestre, les observations de tout le monde sont évaluées. Si l'objectif est atteint, ceci est consigné. Si ce n'est pas le cas, la situation doit faire l'objet d'une nouvelle discussion.

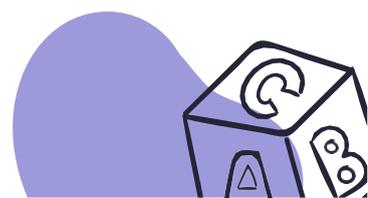
1.15 Définition et mise en œuvre de la qualité pédagogique

À la Maison Relais, nous souhaitons fournir un travail de qualité pour les enfants, tel que prévu par la loi du 24 avril 2016. Notre principal objectif est que les enfants se sentent bien et en sécurité chez nous (voir Mission p. 24).

Le concept présenté ici nous permet d'en rendre compte de façon officielle à tous les partenaires de l'établissement.

L'enfant et le travail avec l'enfant sont au centre de notre établissement. Nous garantissons un travail de qualité grâce aux procédures suivantes :

- Le concept pédagogique est élaboré conjointement avec le personnel éducatif de notre établissement.



- Les responsables de la Maison Relais veillent à ce que le concept pédagogique soit bien appliqué au quotidien.
- Tout le monde peut consulter le concept pédagogique (internet, établissement).
- L'organisation régulière de réunions d'équipe permet de travailler sur l'évolution du concept pédagogique. De plus, cela nous permet de remettre en question notre travail pédagogique. Par ailleurs, tout est consigné par écrit dans un rapport et envoyé à tout le personnel.
- Les responsables de la Maison Relais informent tous les jours le personnel éducatif du déroulement de la journée et des éventuels changements à l'aide d'un document prévu à cet effet.
- Dans tous les cycles, un plan pédagogique mensuel est établi, et inséré dans le « journal de bord » avec la collaboration des responsables. Le « journal de bord » peut être consulté par les responsables, le personnel et l'agent.e régional.e du SNJ sur Internet.
- Nous organisons à chaque rentrée scolaire une soirée d'information pour les parents. Nous leur présentons l'organisation des journées. Nous leur expliquons notre règlement interne. Ils peuvent visiter l'établissement et s'entretenir avec le personnel éducatif. De plus, nous rencontrons les parents en tant que partenaire éducatif en ayant des conversations informelles à la porte de la classe, et sommes à disposition pour des entretiens individuels.
- Tous les ans en mai, la Maison Relais organise des portes ouvertes. Les citoyens.nnes intéressés de la commune de Steinfurt, et notamment les parents et les enfants, peuvent visiter la Maison Relais et venir poser toutes leurs questions. Ils peuvent également déposer leur formulaire d'inscription pour l'année scolaire à venir.
- Le « Plan d'éducation périscolaire » (PEP) suppose une collaboration étroite avec l'école.
- D'après la loi du 24 avril 2016, le personnel éducatif doit avoir suivi 32 heures de formation sur une durée de 2 ans. Cela est contrôlé par l'agent.e régional.e du SNJ. Les responsables élaborent un plan de formation couvrant les grands thèmes liés au concept pédagogique de l'établissement. Chaque année, nous essayons d'organiser une formation d'équipe à laquelle tout le personnel participe (selon les besoins de la Maison Relais de Steinfurt).
- Si une supervision est nécessaire, nous la mettons en place.
- Des entretiens avec le personnel ont lieu chaque année.
- Le présent concept est soumis à un processus de révision continu en fonction de la situation (ex. changements dans le cadre de référence, nombre d'enfants, effectif du personnel, etc.).

De plus, le concept est régulièrement révisé et adapté aux besoins de l'institution.

C. Bibliographie et sources

Service national de la jeunesse (Ed.) (2017) ; Manuel d'élaboration des concepts d'action généraux pour les services d'éducation et d'accueil pour enfants. www.enfancejeunesse.lu (2013) ; document de travail « Cadre de référence national pour l'éducation non formelle des enfants et des jeunes »

Prenzel, Annedore (2003) : Gleichberechtigung der Verschiedenen. Plädoyer für eine Pädagogik der Vielfalt. Disponible en ligne : <https://liga-kind.de/fk-603-prenzel/> Dernier accès le 15.10.2013

Walter Ellermann (Hrsg.) (2017) Methodik der Bildungsarbeit in Kindertagesstätten. Kinder in der Praxis anregen, unterstützen und fördern.

Susanne Viernickel/ Petra Völkel (2009) Beobachten und Dokumentieren im pädagogischen Alltag.

Mémorial A-n°81 du 6 mai 2016

Loi du 24 avril 2016 portant modification de la loi modifiée du 4 juillet 2008 sur la jeunesse, page 1346

D. Annexe

« Règlement d'ordre interne » de la Maison Relais Steinfort

